Canosept®

Pflegeprodukte für Hunde / Care products for dogs / Produits de soin pour chiens / Productos para el cuidado canino / Produtos de tratamento para cães / Koirien hoitotuotteita / Vårdande produkter för hund / Plejeprodukter til hunde/ Produkty pielęgnacyjne dla psów Προϊόντα Περιποίησης για Σκύλους / Verzorgingsproducten voor honden / Prodotti per la cura dei cani / Ápoló termékek kutyák számára

DE: QR-Code scannen und die gesamte Canosept®-Welt entdecken!
EN: Scan the QR code and discover the entire Canosept® world!
canosept.com

DE - PRODUKTINFORMATION

Canosept® OHRREINIGER
Reinigung und Pflege für Hundeohren
• Lösung zum Einbringen in das Hundeohr
• Löst Ohrenschmalz und Schmutz im Hundeohr
• Reinigend, desodorierend und rückfettend
• Juckreiz lindernd

Das Ohrenauswischen mit Wattestäbchen oder Ohrenpinzette ist für den Hund eine unangenehme und schmerzhafte Prozedur. Häufige Folge sind Verletzungen der empfindlichen Haut des Gehörganges und des Trommelfells, bedingt durch Abwehrbewegungen des Tieres. Auch ist der Erfolg dieser Methode zweifelhaft, denn hierbei wird oft nur das Ohrenschmalz im unteren Bereich des Gehörganges zusammengeschoben, wo es dann als fester Pfropf sitzen bleibt. Die Ohrenwaschmethode mit Canosept® dagegen löst Ohrenschmalz und Schmutz ab und führt damit auch zu einer schonenden Reinigung der unteren Abschnitte des Gehörganges. **Der Ohrenzwang (Otitis externa) des Hundes**: Unter Otitis externa versteht man eine Entzündung des äußeren Gehörganges. Die Otitis wird im Volksmund auch „Ohrenzwang" oder „Ohrwurm" genannt. Hauptursache für die Entstehung einer Otitis externa ist die besondere Ekzem-Bereitschaft bestimmter Hunderassen, wie auch langes und dichtes Haarkleid am Ohr oder ein schwerer Behang, der den Gehörgang verschließt. Ferner vermehrte Produktion von Ohrenschmalz, verhärtetes Ohrenschmalz, Ohrmilben oder Schmutzansammlungen, die in das Ohr eingedrungen sind. Erste Anzeichen beim Tier sind Ohrenschütteln und Kratzen am Ohr, eine Rötung der Haut des äußeren Gehörganges (innere Ohrauskleidung), verbunden mit vermehrter Wärme der Ohrmuschel. Neben der Rötung kann auch eine Schwellung mit Juckreiz bestehen, wie auch in einigen Fällen vermehrt braun-schwarzes Ohrenschmalz produziert wird, das einen typischen üblen Geruch verströmt. Wird die Otitis nicht behandelt, entsteht eine eitrige, sehr schmerzhafte Ohrenentzündung, die das Allgemeinbefinden erheblich beeinträchtigt und bei fortschreitendem Verlauf auf die Organe des inneren Ohres übergehen und zu bleibenden Schäden führen kann. Zur Gesundheit seines Tieres ist die vorbeugende Behandlung eine wichtige Aufgabe des Hundehalters.

Anwendung: Die Ohrenwaschmethode mit Canosept®: Canosept® vor der Anwendung in der Hand anwärmen. Die Spitze des Ohres mit einer Hand hochhalten (Bild1). Canosept® handwarm in die Ohrmuschel füllen, bis der Flüssigkeitsspiegel sichtbar ist. Nicht unter Druck in die Tiefe des Gehörganges spritzen (Bild2). Gehörgang (Ohrmuschel) zwischen Daumen und abgewinkeltem Zeigefinger von unten nach oben ca. 1 Minute massieren (Bild3). Der Hund schüttelt überflüssigen Ohrreiniger mit aufgelöstem Ohrenschmalz und Schmutz selbst aus. Zur regelmäßigen vorbeugenden Behandlung von Hunden, die zur Otitis neigen, empfiehlt sich die einmal wöchentliche Reinigung der Ohren mit Canosept®. Hunde mit geringerem Otitis-Risiko sollten vorbeugend alle 14 Tage mit Canosept® behandelt werden. Bei starker Verschmutzung sollte das Ohr ein zweites Mal mit Canosept® gefüllt und massiert werden.
Wirkstoffe und sonstige Bestandteile: 125 ml Lösung enthalten: Wirkstoffe: Benzalkoniumchlorid 0,145 g, Propan-2-ol 45,0 g, Propan-1-ol 30,0 g. **Sonstige Bestandteile:** Glycerol 85 %, Isopropylmyristat, Tetradecanol, gereinigtes Wasser, Duftstoffe
Besondere Lagerungshinweise: Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht schwere Augenschäden. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, offenen Flammen, Funken fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Dampf, Aerosol, Nebel, Gas vermeiden. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Augenschutz, Schutzhandschuhe tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für gefährliche oder spezielle Abfälle, in Übereinstimmung mit lokalen, regionalen, nationalen und/oder internationalen Vorschriften zuführen. Enthält Dipenten. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Enthält Propan-1-ol, Isopropylalkohol.

EN - PRODUCT INFORMATION

Canosept® EAR CLEANER
Cleaning and care for dog ears
• Solution for application to the dog's ear
• Dissolves wax and dirt in the dog's ear
• Cleaning, deodorising and lipid-replenishing
• Reduces itching

Clearing out the ears with a cotton bud or ear tweezers is an unpleasant and painful procedure for the dog. It is common for damage to occur to the sensitive skin in the ear canal due to the animal's defensive movements. Furthermore this method is unlikely to be successful as the ear wax is often just pushed together into the lower part of the ear canal where it then remains as a solid plug. The ear washing method with Canosept®, on the other hand, loosens ear wax and dirt and thus leads to a gentle cleaning of the lower sections of the ear canal. **Swimmer's Ear (Otitis Externa) in dogs:** Otitis Externa is an inflammation of the skin around the outer ear canal. Otitis is more commonly known as 'Swimmer's Ear'. The main cause of Otitis Externa is the disposition of some particular breeds of dog to eczema as well as those with long, thick or heavy hanging coats around the ear (e.g. spaniel) which cover the ear canal. In addition, increased production of earwax, hardened earwax, ear mites and dirt accumulations such as dander that have penetrated the ear. The first signs in animals are ear shaking and scratching of the ear, reddening of the skin of the external auditory canal (inner ear lining), combined with increased warmth of the auricle. In addition to the reddening, there may also be swelling with itching, and in some cases brown-black ear wax is produced, which gives off a typical foul odour. If the otitis is not treated, a purulent, very painful ear infection develops, which significantly affects the general condition and, if it progresses, can spread to the organs of the inner ear and lead to permanent damage. For the health of his animal, preventive treatment is an important task of the dog owner.

Application: Ear washing method with Canosept®: Warm Canosept® in your hand before use. Hold up the tip of the ear (ear canals) with one hand (image 1). Pour Canosept® lukewarm into the auricle until the liquid level is visible. Do not apply the fluid with pressure deeply into the ear canal (image 2). Massage the ear canal (auricle) between your thumb and angled index finger from bottom to top for about 1 minute (image 3). The dog will shake out any excess Canosept® with the dissolved earwax and dirt by itself. For regular preventive treatment of dogs prone to otitis, we recommend cleaning the ears with Canosept® once a week. Dogs with a lower risk of otitis should be treated preventively with Canosept® every 14 days. If the ear is very dirty, it should be filled with Canosept® and massaged a second time.
Active agents and other constituents: 125 ml solution contains: Active agents: benzalkonium chloride 0.145 g, 2-propanol 45.0 g, 1-propanol 30,0g. **Other constituents:** glycerol 85%, isopropyl myristate, tetradecanol, purified water, fragrances
Special storage advice: Highly flammable liquid and vapour. Causes severe eye damage. May cause drowsiness and dizziness. Harmful to aquatic organisms, with long lasting effects. Keep out of the reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, open flames, sparks. Do not smoke. Avoid inhalation of vapour, aerosol, mist, gas. Use only outdoors or in well-ventilated areas. Avoid release into the environment. Wear eye protection, protective gloves. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if possible. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTRE, doctor. If you feel unwell, call a POISON CENTRE, doctor. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Keep under lock and key. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point in accordance with local, regional, national and/or international regulations, in accordance with local, regional, national and/or international regulations. Contains dipentene. May cause allergic reactions. Contains propan-1-ol, isopropyl alcohol.

FR - INFORMATIONS SUR LES PRODUITS

Canosept® NETTOYANT POUR LES OREILLES
Nettoyage et entretien des oreilles des chiens
• Solution à appliquer dans l'oreille du chien
• Dissout le cérumen et la saleté dans l'oreille du chien
• Nettoyant, désodorisant et hydratant
• Antiprurigineux

La méthode de lavage des oreilles avec Canosept® permet d'éliminer le cérumen et la saleté et donc de nettoyer en douceur les parties inférieures du conduit auditif. **La compulsion de l'oreille (otite externe) du chien :** l'otite externe est une inflammation de la peau du canal auditif externe. L'otite est également connue sous le nom d'« infection de l'oreille » ou « ver de l'oreille ». La cause principale du développement de l'otite externe est la sensibilité particulière de certaines races de chiens à l'eczéma, ainsi que les poils longs et denses sur l'oreille ou un pelage épais (par exemple, l'épagneul), qui ferme le conduit auditif. En outre, la production accrue de cérumen, de cérumen durci, d'acariens ou d'accumulations de saletés telles que les squames qui ont pénétré dans l'oreille. Les premiers signes chez l'animal sont un tremblement et un grattage de l'oreille, une rougeur de la peau du conduit auditif externe (revêtement de l'oreille interne), combinée à une augmentation de la chaleur du pavillon de l'oreille. En plus de la rougeur, il peut y avoir un gonflement accompagné de démangeaisons, ainsi que, dans certains cas, une augmentation du cérumen brun-noir, qui dégage une odeur nauséabonde typique. Si l'otite n'est pas traitée, une infection purulente et très douloureuse de l'oreille se développe, ce qui altère considérablement l'état général et, à mesure qu'elle progresse, peut s'étendre aux organes de l'oreille interne et entraîner des lésions permanentes. Pour la santé de son animal, le traitement préventif est une tâche importante du propriétaire du chien.

Utilisation : la méthode de lavage des oreilles avec Canosept® : Chauffez le Canosept® dans votre main avant de l'utiliser. Tenez le bout de l'oreille (canaux auditifs) d'une main (image 1). Versez le Canosept® chaud à la main dans le pavillon jusqu'à ce que le niveau du liquide soit visible. Ne pas injecter sous pression dans la profondeur du canal auditif (image 2). Massez le canal auditif (oreillette) entre le pouce et l'index plié de bas en haut pendant environ 1 minute (image 3). Le chien secoue l'excédent de nettoyant pour oreilles avec du cérumen dissous et la saleté elle-même. Pour le traitement préventif régulier des chiens sujets aux otites, il est recommandé de nettoyer les oreilles une fois par semaine avec Canosept®. Les chiens présentant un risque moindre d'otite doivent être traités avec Canosept® tous les 14 jours à titre préventif. Si l'oreille est très sale, il faut la remplir une seconde fois avec du Canosept® et la masser.
Ingrédients actifs et autres ingrédients : 125 ml de solution contiennent : ingrédients actifs : chlorure de benzalkonium 0,145 g, propane-2-ol 45,0 g, propane-1-ol 30,0 g. **Autres ingrédients :** Glycérol 85%, myristate d'isopropyle, tétradécanol, eau purifiée, parfums
Instructions spéciales de stockage : Liquide et vapeurs très inflammables. Provoque de graves lésions oculaires. Peut provoquer somnolence et vertiges. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des flammes nues, des étincelles. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs, aérosols, brouillards, gaz. Utiliser uniquement à l'extérieur ou dans des locaux bien ventilés. Éviter les rejets dans l'environnement. Porter une protection oculaire, des gants de protection. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer délicatement à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever si possible les lentilles de contact éventuellement présentes. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. En cas de malaise, appeler un CENTRE ANTIPOISON, un médecin. Conserver dans un endroit bien ventilé. Garder le récipient hermétiquement fermé. Conserver sous clé. Contenu/récipient à déposer dans un centre de collecte de déchets dangereux ou spéciaux, conformément aux réglementations locales, réglementations régionales, nationales et/ou internationales. Contient du dipentène. Peut provoquer des réactions allergiques. Contient du propan-1-ol, de l'alcool isopropylique.

ES - INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

LIMPIADOR DE OÍDOS Canosept®
Limpieza y cuidados para las orejas caninas
• Solución para aplicar en el oído canino
• Disuelve la cera y la suciedad en los oídos de los perros
• Efecto limpiador, desodorante y e hidratante
• Alivia la picazón

El método de lavado ótico con Canosept® disuelve el cerumen y la suciedad y de esta manera logra una limpieza respetuosa de las secciones inferiores del conducto auditivo. **Otitis externa canina:** se denomina otitis externa a la inflamación de la piel del conducto auditivo externo. La otitis también se conoce coloquialmente como «oído del nadador». La causa principal para que se produzca una otitis externa es la propensión a eccemas específica de determinadas razas de perros, así como el pelaje denso y largo en las orejas o tener orejas pesadas (por ejemplo, el spaniel) que cierren el conducto auditivo. También por una producción de cerumen, cerumen endurecido, ácaros o acumulaciones de suciedad como p. ej. escamas de piel que hayan entrado en el oído. Los primeros síntomas en el animal son sacudirse las orejas y arañarse la oreja, un enrojecimiento de la piel del conducto auditivo externo (revestimiento del oído interno), asociada con un calor acrecentado de los pabellones auriculares. Además del enrojecimiento, también puede haber hinchazón con picazón y, en algunos casos, se produce una mayor cantidad de cerumen de color marrón negruzco, que emite un olor fétido típico. Si la otitis no se trata, se desarrolla una infección de oído purulenta y muy dolorosa, que afecta significativamente el bienestar general y puede extenderse a los órganos del oído interno a medida que avanza y provocar un daño permanente. Para la salud de su animal, el tratamiento preventivo es una tarea importante del dueño del perro.

Modo de uso: Método de lavado ótico con Canosept®: Caliente en la mano el producto Canosept® antes de aplicarlo. Mantenga levantada la punta de la oreja (canales auditivos) con una mano (imagen 1). Aplique en los pabellones auriculares el producto Canosept® a temperatura de la mano hasta que sea visible el nivel del líquido. No lo inyecte a presión en las profundidades del conducto auditivo (imagen 2). Masajee el conducto auditivo (pabellón auricular) con el pulgar y el dedo índice doblado de abajo hacia arriba durante aprox. 1 minuto (imagen 3). El perro se retira el limpiador de oídos sobrante por sí mismo, sacudiéndose, junto con la cera y la suciedad disueltas. Para el tratamiento preventivo de perros propensos a la otitis, se recomienda limpiar los oídos una vez a la semana con Canosept®. Los perros con riesgo reducido de otitis deberían tratarse preventivamente cada 14 días con Canosept®. En caso de suciedad persistente, hay que aplicar y masajear el producto Canosept® en la oreja una segunda vez.
Principios activos y otros ingredientes: 125 ml de solución contiene: Principios activos: cloruro de benzalconio 0,145 g, propan-2-ol 45,0 g, propan-1-ol 30,0 g. **Otros ingredientes:** glicerol 85%, miristato de isopropilo, tetradecanol, agua purificada, sustancias aromáticas
Indicaciones específicas para el almacenamiento: Líquido y vapores altamente inflamables. Provoca daños oculares graves. Puede provocar somnolencia y mareos. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, superficies calientes, llamas abiertas, chispas. No fume. Evitar la inhalación de vapores, aerosoles, nieblas, gases. Utilizar sólo en el exterior o en zonas bien ventiladas. Evitar su liberación al medio ambiente. Usar protección para los ojos, guantes de protección. EN CASO DE ENTRADA EN LOS OJOS: Aclarar con precaución con agua durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto si es posible. Continúe enjuagando. Llame inmediatamente a un centro de toxicología, médico.Si no se siente bien, llame a un CENTRO DE VENENOS o a un médico. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el envase bien cerrado. Guárdalo bajo llave. Eliminar el contenido/contenedor en un punto de recogida de residuos peligrosos o especiales de acuerdo con la normativa local, regional, nacional y/o internacional, de acuerdo con la normativa local, regional, nacional y/o internacional. Contiene dipenteno. Puede provocar reacciones alérgicas. Contiene propan-1-ol, alcohol isopropílico.

PT - INFORMAÇÃO DO PRODUTO

LIMPADOR DE OUVIDOS Canosept®
Limpeza e tratamento de orelhas de cão
• Solução para inserção no ouvido do cão
• Dissolve a cera dos ouvidos e a sujidade no ouvido do cão
• Purificante, desodorizante e hidratante
• Antiprurítico

O método de lavagem dos ouvidos com Canosept® remove a cera e a sujidade dos ouvidos, conduzindo assim também a uma limpeza suave das secções inferiores do canal auditivo. **A otite externa (otitis externa) do cão:** A otite externa é uma inflamação da pele do canal auditivo externo. A otite é também conhecida popularmente como «infeções dos ouvidos» ou «inflamação dos ouvidos». A principal causa do desenvolvimento da otite externa é a suscetibilidade particular de certas raças de cães ao eczema, assim como o pelo longo e denso na orelha ou um pelo pesado (por exemplo, dos spaniel), que fecha o canal auditivo. Além disso, o aumento da produção de cera dos ouvidos, cera dos ouvidos endurecida, ácaros dos ouvidos ou acumulações de sujidade como o pelo que entrouo na orelha. Os primeiros sinais no animal são tremores e arranhões na orelha, um avermelhamento da pele do canal auditivo externo (revestimento do ouvido interno), combinado com o aumento do calor do pavilhão auricular. Para além da vermelhidão, pode também haver inchaço com prurido, bem como em alguns casos produz-se um aumento da cera castanha-negra das orelhas, o que provoca um odor típico de mau cheiro. Se a otite não for tratada, desenvolve-se uma infeção do ouvido purulenta e muito dolorosa, que prejudica consideravelmente o estado geral e, à medida que progride, pode propagar-se aos órgãos do ouvido interno e provocar danos permanentes. Para a saúde do seu animal de estimação, o tratamento preventivo é uma tarefa importante do dono do cão.
Aplicação: O método de lavagem de ouvidos com Canosept®: Aqueça o Canosept® com a mão antes da aplicação. Segure a ponta da orelha (canais auriculares) com uma mão (cenário 1). Verter o Canosept® aquecido à mão para o pavilhão auricular até o nível do líquido ser visível. Não injetar sob pressão naprofundidade do canal auditivo (cenário 2). Massajar o canal auditivo (pavilhão auricular) entre o polegar e o dedo indicador dobrado de baixo para cima, durante aproximadamente 1 minuto (cenário 3). O cão sacode o excesso de limpador dos ouvidos com cera dissolvida e a própria sujidade dos ouvidos. Para tratamento preventivo regular de cães com tendência para otites, recomenda-se a limpeza dos ouvidos uma vez por semana com Canosept®. Os cães com menor risco de otite devem ser tratados com Canosept® de 14 em 14 dias, como medida preventiva. Se a orelha estiver muito suja, deve ser cheia uma segunda vez com Canosept® e massajada.
Substâncias ativas e outros ingredientes: a solução de 125 ml contém: substâncias ativas: cloreto de benzalcónio 0,145 g, isopropanol 45,0 g, 1-propanol 30,0 g. **Outros ingredientes:** glicerol 85%, miristato de isopropila, tetradecanol, água purificada, fragrâncias
Instruções especiais de armazenamento: Líquido e vapor altamente inflamáveis. Provoca graves danos oculares. Pode causar sonolência e tonturas. Nocivo para os organismos aquáticos, com efeitos duradouros. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, chamas abertas, faíscas. Não fumar. Evitar a inalação de vapor, aerossol, névoa, gás. Utilizar apenas ao ar livre ou em áreas bem ventiladas. Evitar a libertação para o ambiente. Usar protecção ocular, luvas de protecção. SE EM OLHOS: Lavar cuidadosamente com água durante vários minutos. Retirar as lentes de contacto, se possível. Continuar o enxaguamento. Chamar imediatamente um POISON CENTRE, médico. Se não se sentir bem, chame um POISON CENTRE, médico. Armazenar num local bem arejado. Manter o recipiente hermeticamente fechado. Manter sob fechadura e chave. Eliminar o conteúdo/contentor para um ponto de recolha de resíduos perigosos ou especiais, de acordo com a regulamentação local, regional, nacional e/ou internacional, de acordo com os regulamentos locais, regionais, nacionais e/ou internacionais. Contém dipenteno. Pode causar reacções alérgicas. Contém propan-1-ol, álcool isopropílico.

FI - TUOTETIEDOT

Canosept® KORVIEN PUHDISTUSAINE
Koiran korvien puhdistus ja hoito
• Liuos koira korvaan laitettavaksi
• Irrottaa vaikun ja lian koiran korvasta
• Puhdistava, hajua poistava ja kosteuttava
• Vähentää kutinointia

Canosept®-korvanpesutapa löysää vaikkua ja likaa ja johtaa siten myös korvakäytävän alaosien hellävaraiseen puhdistukseen. **Koiran ulkokorvan tulehdus (otitis externa):** Ulkoinen välikorvatulehdus on ulkoisen korvakäytävän ihon tulehdus. Otiitti tunnetaan yleisesti myös nimellä «korvan paine» tai «korvmato». Ulkopuolisen välikorvatulehduksen pääasiallinen syy on tiettyjen koirarotujen erityinen halu kehittää ekseemaa sekä korvan pitkät ja paksut karvat tai muuten painavat korvat (esim. spanieli), joka sulkee korvakäytävän. Lisäksi korvan, kovettuneen vaikun, korvapunkkien tai lian kertymisen lisääntynyt tuotanto kuten kuivuneet ihohiukkaset, jotka ovat tulleet korvaan. Eläinten ensimmäiset merkit ovat korvien heilutus ja raapiminen, ulkoisen kuulokanavan ihon punoitus (sisäkorvan iho) yhdistettynä korvan lisääntyneeseen lämpöön. Punoituksen lisäksi voi esiintyä myös turvotusta ja kutinaa, ja joissakin tapauksissa syntyy lisääntynyt määrä ruskea-mustaa korvavahaa, joka antaa tyypillisen epämiellyttävän hajun. Jos välikorvatulehdusta ei hoideta, kehittyy märkivä, erittäin tuskallinen korva-infektio, joka vaikuttaa merkittävästi yleiseen tilaan ja voi edetessään levitä sisäkorvan elimiin ja johtaa pysyviin vaurioihin. Eläimen terveydelle ennaltaehkäisevä hoito on tärkeä koiran omistajan tehtävä.

Käyttö: Korvanpesutapa Canosept®: Ilä: Lämmitä Canosept® kädessäsi ennen käyttöä. Pidä korvan kärjestä kiinni (korvakäytäviä) toisella kädellä (kuva 1). Laita haaleaa Canosept® puhstusainetta korvaan kunnes nestetaso on näkyvissä. Älä ruiskuta paineella syvälle korvakäytävään (kuva 2). Hiero korvakäytävää (auricle) peukalon ja taitettuna olevan etusormen välillä alhaalta ylöspäin noin minuutin ajan (kuva 3). Koira ravistaa ylijäämän korvanpuhdistusaineen liuenneella vaikulla ja lialla itse ulos.
Suosittelemme korvien puhdistamista Canosept®: koirille, joilla on taipumus saada korvatulehdus. Koirien, joilla on pienempi korvatulehduksen riski, tulisi saada ennaltaehkäisevää Canosept®-hoitoa 14 päivän välein. Jos korva on erittäin likainen, se on käsitellään Canoseptilla® uudestaaan.
Vaikuttavat aineet ja muut aineosat: 125 ml liuosta sisältää: Vaikuttavat aineosat: Bentsalikoniumkloridi 0,145 g, propan-2-oli 45,0 g, propan-1-oli 30,0 g. **Muut aineosat:** glyseroli 85%, isopropyylimyristaatti, tetradekanoli, puhdistettu vesi, hajusteet
Erityiset säilytysohjeet: Helposti syttyvä neste ja höyry. Aiheuttaa vakavia silmävaurioita. Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia vaikutuksia. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Pidä kaukana lämmöstä, kuumilta pinnoilta, avotulesta ja kipinöistä. Älä tupakoi. Älä tupakoi. Vältettävä höyryn, aerosolin, sumun tai kaasun hengittämistä. Käytä vain ulkona tai hyvin ilmastoidussa tilassa. Vältä päästämistä ympäristöön. Käytä silmiensuojaimia ja suojakäsineitä. JOS SILMIIN: Huuhtele varovasti vedellä useita minuutteja. Poista piilolinssit, jos mahdollista. Jatka huuhtelua. Soita välittömästi myrkytyskeskukseen, lääkäriin. Jos tunnet itsesi huonovointiseksi, soita MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin. Säilytä hyvin ilmastoidussa paikassa. Pidä säiliö tiiviisti suljettuna. Pidä lukkojen takana. Hävitä sisältö/säiliö vaarallisen jätteen tai erityisjätteen keräyspisteeseen paikallisten, alueellisten, kansallisten ja/tai kansainvälisten määräysten mukaisesti, paikallisten, alueellisten, kansallisten ja/tai kansainvälisten määräysten mukaisesti. Sisältää dipenteeniä. Saattaa aiheuttaa allergisia reaktioita. Sisältää propan-1-olia, isopropyylialkoholia.

DK - PRODUKTINFORMATION

Canosept® ØRERENS
Rensning og pleje til hundeører
• Opløsning til anvendelse i hundeøret
• Løsner ørevoks og snavs i hundeører
• Rensende, deodoriserende og fugtgivende
• Lindrer kløe

Ørevaskemetoden med Canosept® løsner ørevoks og snavs og fører således også til en skånsom rensning af det nederste område af øregangen. **Øretvang (otitis externa) hos hunden:** Ved otitis externa forstår en betændelse af huden i den ydre øregang. Otitis kaldes populær:t også„øretvang" eller„ørerm". Hovedårsagen til dannelse af otitis externa er den særlige tilbøjelighed hos visse hunderacer til at udvikle eksem, samt et langt, tykt og tungt hårlag på øret (f.eks. spaniel), der lukker øregangen. Desuden en øget produktion af ørevoks, hærdet ørevoks, øremider eller snavsansamlinger, såsom hudskæl, der er trængt ind i øret. De første tegn er at dyret ryster ørerne og kradser sig, rødme af huden i den ydre øregang (indre øreforing) kombineret med øget varmeudvikling på øremuslingen. Foruden rødmen kan der også opstå hævelse med kløe, og i nogle tilfælde produceres en øget mængde brun-sort ørevoks, som afgiver en typisk dårlig lugt. Hvis en otitis ikke behandles, udvikler der sig en sekretafgivende meget smertefuld ørebetændelse, som markant påvirker det generelle velbefindende og i det videre forløb kan spredes til organerne i det indre øre og der føre til blivende skader. For dyrets sundhed, er en forebyggende behandling en vigtig opgave for hundeejeren.

Anvendelse: Ørevaskemetoden med Canosept®: Varm Canosept® i hånden inden anvendelsen. Hold spidsen af øret (øregange) op med enhånd (billede 1). Fyld det lunkne Canosept® ind i øremuslingen, indtil væsken ses i øregangen. Sprøjt det ikke dybt ind i øregangen med tryk (billede 2). Masser øregangen (øremuslingen) mellem tommelfinger og den bøjede pegefinger nedefra op opad i ca. 1 minut (billede 3). Hunden ryster selv overskydende ørerens med opløst ørevoks og snavs ud. Til regelmæssig forebyggende behandling af hunde med tilbøjelighed til otitis, anbefales det at rense ørerne med Canosept® en gang om ugen. Hunde med lavere otitis-risiko bør behandles forebyggende med Canosept® hver 14. dag. Ved stærk tilsmudsning bør øret fyldes og masseres.
Ingredienser og andre komponenter: 125 ml opløsning indeholder: Ingredienser: benzalkoniumchlorid 0,145 g, propan-2-ol 45,0 g, propan-1-ol 30,0 g. Andre komponenter: glycerol 85 %, isopropylmyristat, tetradecanol, renset vand, duftstoffer
Særlige opbevaringshenvisninger: Meget letantændelig væske og damp. Forårsager alvorlig øjenskade. Kan forårsage døsighed og svimmelhed. Skadeligt for vandorganismer med langvarige virkninger. Opbevares uden for børns rækkevidde. Holdes væk fra varme, varme overflader, åben ild og gnister. Du må ikke ryge. Du må ikke ryge. Undgå indånding af damp, aerosol, tåge, tåge, gas. Må kun anvendes udendørs eller i velventilerede områder. Undgå udledning i miljøet. Bær øjenbeskyttelse og beskyttelseshandsker. I ØJEN: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern kontaktlinser, hvis det er muligt. Fortsæt med at skylle. Ring straks til et giftcenter, en læge. Hvis du føler dig utilpas, skal du ringe til et giftcenter eller en læge. Opbevares på et godt ventileret sted. Hold beholderen tæt lukket. Opbevares under lås og slå. Bortskaf indholdet/beholderen til et indsamlingssted for farligt eller særligt affald i overensstemmelse med lokale, regionale, nationale og/eller internationale bestemmelser, i overensstemmelse med lokale, regionale, nationale og/eller internationale bestemmelser. Indeholder dipenten. Kan forårsage allergiske reaktioner. Indeholder propan-1-ol, isopropylalkohol.

SE - PRODUKTINFORMATION

Canosept® ÖRONRENGÖRING
Rengöring och vård av hundens öron
• Lösning för applicering i hundens öron
• Löser upp öronvax och smuts i hundens öron
• Rengörande, lukteliminerande och återfettande
• Lindrar klåda

Öronrengöring med Canosept® löser upp öronvax och smuts, och ger en skonsam rengöring av hörselgångens nedre områden. **Öroninflammation hos hund (Otitis externa):** Med otit avses en inflammation i huden i den yttre hörselgången. Otit kallas vanligen även "öronmask" och yttrar sig i frekventa huvudskakningar. Huvudorsaken till uppkomsten av Otitis externa är att vissa raser är särskilt känsliga för eksem; även lång och tät päls på örat eller tunga öronlappar (t.ex. spaniel) kan täppa till hörselgången. Även förhöjd produktion av öronvax, hårt öronvax, öronkvalster eller smuts som t.ex. hudflagor som tränger in i örat. Det första symptomet hos djuret är öronskakningar och kliande i öronen, rodnad i huden i den yttre hörselgången i kombination med förhöjd temperatur i öronmusslan. Förutom rodnad kan även svullnad med klåda förekomma, och i vissa fall ökad produktion av brun-svart öronvax, som avger en typisk, otrevlig lukt. Om otiten inte behandlas uppstår en varig, mycket smärtsam öroninflammation som väsentligt påverkar det allmänna välbefinnandet och, om den inte behandlas, kan gå över till innerörats organ och medföra permanenta skador. För hundens hälsa är en förebyggande behandling en viktig uppgift för ägaren.

Användning: Öronrengöring med Canosept®: Värm Canosept® i handen för användning. Håll upp öronspetsen (hörselgången) med ena handen (bild 1). Fyll den handvarma Canosept® i öronmusslan tills att vätskenivån är synlig. Spruta inte med tryck in i hörselgången (bild 2). Massera hörselgången (öronmusslan) mellan tummen och vinklat pekfinger underifrån och upp i ca 1 minut (bild 3). Hunden skakar själv bort överflödig öronrengöring med upplöst öronvax och smuts. För regelbunden, förebyggande behandling av hundar som tenderar att få otit, rekommenderas att man en gång i veckan rengör öronen med Canosept®. Hundar med mindre risk för otit bör behandlas förebyggande med Canosept® var 14:e dag. Vid kraftig smuts bör örat fyllas och masseras ytterligare en gång med Canosept®.
Verksamma ämnen och övriga beståndsdelar: 125 ml lösning innehåller: Verksamma ämnen: Benzalkoniumklorid 0,145 g, propan-2-ol 45,0 g, propan-1-ol 30,0 g. **Övriga beståndsdelar:** glycerol 85 %, isopropylmyristat, tetradekanol, renat vatten, doftämnen
Särskild förvaringsinformation: Mycket lättantändlig vätska och ånga. Orsakar allvarliga ögonskador. Kan orsaka sömnighet och yrsel. Skadligt för vattenlevande organismer, med långvariga effekter. Förvaras utom räckhåll för barn. Håll dig borta från värme, heta ytor, öppna lågor och gnistor. Rök inte. Rök inte. Undvik inandning av ånga, aerosol, dimma eller gas. Använd endast utomhus eller i väl ventilerade områden. Undvik att släppa ut i miljön. Använd ögonskydd och skyddshandskar. OM DU KOMMER I ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta bort kontaktlinser om det är möjligt. Fortsätt skölja. Ring omedelbart till en giftcentral, en läkare. Om du mår dåligt, kontakta en giftcentral eller en läkare. Förvaras på en väl ventilerad plats. Håll behållaren väl tillsluten. Förvara den under lås och bom. Bortskaffa innehållet/behållaren till en insamlingsplats för farligt avfall eller specialavfall i enlighet med lokala, regionala, nationella och/eller internationella bestämmelser,
i enlighet med lokala, regionala, nationella och/eller internationella bestämmelser. Innehåller dipenten. Kan orsaka allergiska reaktioner. Innehåller propan-1-ol, isopropylalkohol.

PL - INFORMACJA O PRODUKCIE

PREPARAT DO CZYSZCZENIA USZU Canosept®
Czyszczenie i pielęgnacja uszu psa
• Roztwór do wprowadzania do ucha psa
• Rozpuszcza woskowinę i brud w uchu psa
• Oczyszczający, dezodoryzujący i natłuszczający
• Łagodzi świąd

Metoda czyszczenia uszu za pomocą preparatu Canosept® umożliwia usunięcie woskowiny i zanieczyszczenia, a jednocześnie zapewnia delikatne czyszczenie dolnych części przewodu słuchowego. **Zapalenie ucha zewnętrznego (otitis externa) psa:** otitis externa to zapalenie skóry zewnętrznego przewodu słuchowego. Zapalenie ucha jest również popularnie nazywane „infekcją ucha" lub „robakiem usznym". Główną przyczyną powstania otitis externa jest szczególna podatność niektórych ras psów na egzemy, a także długie i gęste włosy na uchu lub ciężka sierść (np. spaniel), która zamyka przewód słuchowy. Ponadto do choroby tej przyczynia się wzmożona produkcja woskowiny, stwardniała woskowina, roztocza lub nagromadzenia zanieczyszczeń takich jak sierść, które przedostały się do ucha. Pierwszymi oznakami u zwierzęcia są potrząsanie uszami i ich drapanie, zaczerwienienie skóry zewnętrznego przewodu słuchowego (wewnętrzna powłoka ucha), połączone ze zwiększonym ciepłem małżowiny usznej. Oprócz zaczerwienienia może pojawić się również obrzęk ze swędzeniem, a w niektórych przypadkach pojawia się zwiększona ilość brązowo-czarnej woskowiny, która wydziela typowy, nieprzyjemny zapach. Jeżeli zapalenie ucha nie jest leczone, dochodzi do powstania ropnej, bardzo bolesnej infekcji ucha, która znacznie pogarsza ogólny stan i w miarę postępowania może rozprzestrzeniać się na organy ucha wewnętrznego i prowadzić do trwałych uszkodzeń. Dlatego w celu zapewnienia zdrowia zwierzęcia jest ważna profilaktyczna pielęgnacja.

Zastosowanie: Metoda mycia uszu za pomocą Canosept®: Przed zastosowaniem ogrzać preparat Canosept® w ręce. Przytrzymać jedną ręką końcówkę ucha (przewody słuchowe) (obrazek 1). Wprowadzić ogrzany ręcznie preparat Canosept® do małżowiny usznej, aż będzie widoczny poziom płynu. Nie wprowadzać pod ciśnieniem do głębokości przewodu słuchowego (obrazek 2). Masować przewód słuchowy (małżowinę uszną) między kciukiem a zgiętym palcem wskazującym od dołu do góry przez ok. 1 minutę (obrazek 3). Pies wytrząśnie nadmiar preparatu do czyszczenia uszu z rozpuszczoną woskowiną i zabrudzeniem. Do regularnego profilaktycznego leczenia psów ze skłonnością do zapalenia ucha zaleca się czyszczenie uszu raz w tygodniu za pomocą preparatu Canosept®. U psów, u których występuje mniejsze ryzyko wystąpienia zapalenia ucha, należy stosować preparat Canosept® profilaktycznie co 14 dni. Przy silnym zabrudzeniu ponownie zastosować preparat Canosept®, wprowadzając go do ucha i następnie masując ucho.
Składniki aktywne i inne składniki – 125 ml roztworu zawiera: składniki aktywne: chlorki benzalkoniowe 0,145 g, izopropanol 45,0 g, propanol 30,0 g. **Inne składniki:** gliceryna 85%, mirystynian izopropylu, tetradekanol, woda oczyszczona, substancje zapachowe
Specjalne wskazówki dotyczące przechowywania: Wysoce łatwopalna ciecz i pary. Powoduje poważne uszkodzenie oczu. Może powodować senność i zawroty głowy. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Trzymać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, otwartego ognia, iskier. Nie palić. Nie palić. Unikać wdychania oparów, aerozolu, mgły, gazu. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Unikać uwalniania do środowiska. Stosować ochronę oczu, rękawice ochronne. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Jeśli to możliwe, zdjąć soczewki kontaktowe. Kontynuować płukanie. Natychmiast wezwać CENTRUM POZYTYWNE, lekarza. W przypadku złego samopoczucia wezwać CENTRUM POZYTYWNE, lekarza. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Trzymaj pod kluczem. Zawartość/pojemnik usuwać do punktu zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych zgodnie z przepisami lokalnymi, regionalnymi, krajowymi i/lub międzynarodowymi, zgodnie z przepisami lokalnymi, regionalnymi, krajowymi i/lub międzynarodowymi. Zawiera dipenten. Może powodować reakcje alergiczne. Zawiera propan-1-ol, alkohol izopropylowy.

GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΑΦΤΙΩΝ Canosept®
Καθαρισμός και περιποίηση για τα αφτιά των σκύλων
• Διάλυμα για τη χρήση στο εσωτερικό του αφτιού του σκύλου
• Διαλύει την κυψελίδα και τις ακαθαρσίες στο αφτί του σκύλου
• Καθαριστικό, αποσμητικό και ενυδατικό
• Μειώνει τον κνησμό

Η μέθοδος πλύσης των αφτιών με Canosept® από τηνπλευρά διαλύει την κυψελίδα και τις ακαθαρσίες και οδηγεί έτσι στον απαλό καθαρισμό του κάτω μέρους του ακουστικού πόρου. «Εξωτερική ωτίτιδα» ονομάζεται η φλεγμονή του δέρματος του εξωτερικού ακουστικού πόρου. Η ωτίτιδα ονομάζεται αλλιώς και «δερμάπτερο». Η σημαντικότερη αιτία για τη δημιουργία της εξωτερική ωτίτιδας είναι η ειδική προδιάθεση για εκζέματα που έχουν μερικές ράτσες σκύλων και το μακρύ και πυκνό τρίχωμα στο αφτί ή η βαριά κάλυψη (π.χ. Spaniel), που φράζει τον ακουστικό πόρο. Επίσης η αυξημένη παραγωγή της κυψελίδας, κυψελίδα που έχει σκληρύνει, ακάρεα αφτιών ή συνονθυλεύματα ακαθαρσιών όπως π.χ. λεπίδες δέρματος, που έχουν εισέλθει στο αφτί. Τα πρώτα σημάδια στο ζώο είναι το κούνημα και το ξύσιμο του αφτιού, το κοκκίνισμα του δέρματος του εξωτερικού ακουστικού πόρου σε συνδυασμό με αυξημένη θερμότητα του πτερυγίου αφτιού. Εκτός από το κοκκίνισμα μπορεί να παρουσιαστεί και πρήξιμο με κνησμό και σε ορισμένες περιπτώσεις εμφανίζεται καφέ ή μαύρη κυψελίδα, η οποία εκπέμπει μια τυπικά δυσάρεστη οσμή. Αν δεν αντιμετωπιστεί η ωτίτιδα, αναπτύσσεται μια πιώδης, πολύ οδυνηρή φλεγμονή του αφτιού, η οποία επηρεάζει σημαντικά τη γενική κατάσταση και μπορεί με την εξάπλωσή της να μεταβεί στα όργανα του εσωτερικού αφτιού και να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη. Η προληπτική θεραπεία είναι σημαντικό καθήκον του ιδιοκτήτη του σκύλου για να διατηρήσει την υγεία τού ζώου του.

Εφαρμογή: Η μέθοδος πλύσης των αφτιών με Canosept®: Πριν τη χρήση να προθερμαίνετε το Canosept® στο χέρι. Κρατήστε ψηλά το αφτί από την άκρη του (εικόνα 1). Γεμίστε το πτερύγιο του αφτιού με Canosept® σε θερμοκρασία χεριού, ώσπου να φαίνεται η στάθμη του υγρού. Μην το εισάγετε με πίεση στο βάθος του ακουστικού πόρου (εικόνα 2). Συμπιέστε τον ακουστικό πόρο (πτερύγιο του αφτιού) με τον αντίχειρα και τον δείκτη και κάντε του μασάζ από κάτω προς τα επάνω για περ. 1 λεπτό (εικόνα 3). Ο σκύλος θα αποβάλει από μόνος του το περιττό καθαριστικό αφτιών μαζί με την κυψελίδα και τις ακαθαρσίες. Για την τακτική προληπτική αγωγή σε σκύλους, οι οποίοι έχουν μια τάση προς την ωτίτιδα, συνιστάται μια φορά την εβδομάδα ο καθαρισμός των αφτιών με Canosept®. Σκύλοι με λιγότερη προδιάθεση στην ωτίτιδα θα πρέπει να χρησιμοποιούν την μέθοδο πλύσης με Canosept® προληπτικά κάθε 14 ημέρες. Σε περίπτωση ισχυρότερων ακαθαρσιών θα πρέπει να γίνει και πάλι χρήση, καθαρισμός και μασάζ με Canosept® στο αφτί.
Δραστικές ουσίες και λοιπά συστατικά: 125 ml διαλύματος περιέχουν: Δραστικές ουσίες: χλωριούχο βενζαλκόνιο 0,145 g, 2-προπανόλη 45,0 g, 1-προπανόλη 30,0 g. **Λοιπά συστατικά:** γλυκερόλη 85 %, ισοπροπυλμυριστικές ομάδες, τετραδεκανόλη, καθαρισμένο νερό, μυρωδικά. **Ιδιαίτερες υποδείξεις αποθήκευσης:** Πολύ εύφλεκτο υγρό και ατμός. Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη. Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία και ζάλη. Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Κρατήστε το μακριά από θερμότητα, καυτές επιφάνειες, ανοιχτές φλόγες, σπινθήρες. Μην καπνίζετε. Αποφύγετε την εισπνοή ατμού, αερολύματος, ομίχλης, αερίου. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε εξωτερικούς χώρους ή σε καλά αεριζόμενους χώρους. Αποφύγετε την απελευθέρωση στο περιβάλλον. Φοράτε προστασία των ματιών, προστατευτικά γάντια. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΣΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αφαιρέστε τους φακούς επαφής εάν είναι δυνατόν. Συνεχίστε το ξέπλυμα. Καλέστε αμέσως ένα Κέντρο Δηλητηριάσεων, γιατρό. Εάν αισθανθείτε αδιαθεσία, καλέστε ένα ΚΕΝΤΡΟ ΔΙΕΙΝΩΝ, γιατρό. Φυλάσσεται σε καλά αεριζόμενο μέρος. Διατηρείτε το δοχείο ερμητικά κλειστό. Κρατήστε το κλειδωμένο και κλειδωμένο. Απορρίψτε το περιεχόμενο/περιέκτη σε σημείο συλλογής επικίνδυνων ή ειδικών αποβλήτων σύμφωνα με τους τοπικούς, περιφερειακούς, εθνικούς ή/και διεθνείς κανονισμούς, σύμφωνα με τους τοπικούς, περιφερειακούς, εθνικούς ή/και διεθνείς κανονισμούς. Περιέχει διπεντένιο. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις. Περιέχει προπαν-1-όλη, ισοπροπυλική αλκοόλη.

NL - PRODUCTINFORMATIE

Canosept® OORREINIGER
Reiniging en verzorging voor hondenoren
• Oplossing voor het inbrengen in het hondenoor
• Lost oorsmeer en vuil in het hondenoor op
• Reinigend, ontgeurend en hydraterend
• Jeuk verminderend

De oorwasmethode met Canosept® lost oorsmeer en vuil op, wat ook resulteert in een zachte reiniging van het onderste gedeelte van de gehoorgang. **De gehoorgangontsteking (otitis externa) van de hond:** Onder otitis externa verstaat men een ontsteking van de huid van de buitenste gehoorgang. Otitis wordt in de volksmond ook "gehoorgangontsteking" of "zwemmersoor" genoemd. Hoofdoorzaak voor het ontstaan van een otitis externa is de bijzondere eczeem-gevoeligheid van bepaalde hondenrassen, evenals een lange en dikke laag haar op het oor of een zwaar hangoor (bijv. een spaniel) dat de gehoorgang afsluit. Andere oorzaken zijn een verhoogde productie van oorsmeer, verhard oorsmeer, oormijt of vuilophoping zoals van huidschilfers die in het oor zijn gekomen. De eerste tekenen bij het dier zijn het schudden met en krabben aan de oren, een rode huid van de buitenste gehoorgang (binnenoorvoering) in combinatie met een warmere oorschelp. Naast het rood worden kan er ook een jeukende zwelling zitten, die in sommige gevallen zorgt voor een grotere productie van bruin-zwart oorsmeer, dat een typische vieze geur afgeeft. Wanneer de otitis niet wordt behandeld, ontstaat een etterige, erg pijnlijke oorontsteking die het algehele welzijn aanzienlijk beperkt en die naarmate de ziekte voortschrijdt zich kan verspreiden naar de organen van het binnenoor en tot permanente schade kan leiden. Voor de gezondheid van het dier is de preventieve behandeling een belangrijke taak van de hondenbezitter.

Gebruik: De oorwasmethode met Canosept®: Canosept® voor het gebruik opwarmen met de hand. De tip van het oor (oorkanalen) met één hand omhoog houden (afbeelding 1). Canosept® handwarm in de oorschelp doen totdat de vloeistofspiegel zichtbaar is. Niet onder druk in de diepte van de gehoorgang spuiten (afbeelding 2). Gehoorgang (oorschelp) tussen duim en wijsvinger onder een hoek van onderen naar boven gedurende ca. 1 minuut masseren (afbeelding 3). De hond schudt de overtollige oorreiniger met opgelost oorsmeer en vuil er zelf uit. Voor een regelmatige preventieve behandeling van honden die de neiging tot otitis hebben, wordt het eenmaal per week reinigen van de oren met Canosept® aanbevolen. Honden met minder kans op otitis moeten preventief eenmaal per 14 dagen met Canosept® worden behandeld. Bij een sterke verontreiniging moet het oor voor een tweede keer met Canosept® worden gevuld en gemasseerd.
Werkzame stoffen en overige ingrediënten: de 125 ml-oplossing bevat: Werkzame stoffen: benzalkoniumchloride 0,145 g, propaan-2-ol 45,0 g, propaan-1-ol 30,0 g. **Overige ingrediënten:** glycerol 85%, isopropylmyristaat, tetradecanol, gezuiverd water, geurstoffen
Bijzondere bewaarinstructies: Licht ontvlambare vloeistof en damp. Veroorzaakt ernstig oogletsel. Kan slaperigheid en duizeligheid veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Buiten bereik van kinderen bewaren. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, open vuur en vonken. Niet roken. Vermijd inademing van damp, aerosol, nevel, gas. Alleen buiten of in goed geventileerde ruimten gebruiken. Voorkom vrijkomen in het milieu. Draag oogbescherming, beschermende handschoenen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende enkele minuten. Verwijder contactlenzen indien mogelijk. Ga door met spoelen. Bel onmiddellijk een GIFCENTRUM, dokter. Als u zich onwel voelt, bel dan een ANTIGIFCENTRUM of een dokter. Op een goed geventileerde plaats bewaren. Houd de verpakking goed gesloten. Achter slot en grendel. Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval, overeenkomstig plaatselijke, regionale, nationale en/of internationale voorschriften, in overeenstemming met de plaatselijke, regionale, nationale en/of internationale voorschriften. Bevat dipenteen. Kan allergische reacties veroorzaken. Bevat propaan-1-ol, isopropyl alcohol.

IT - INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Canosept® SOLUZIONE PER LA PULIZIA DELLE ORECCHIE
Pulizia e cura delle orecchie dei cani
• Soluzione da inserire nell'orecchio del cane
• Scioglie il cerume e la sporcizia nell'orecchio del cane
• Detergente, deodorante e idratante
• Lenisce il prurito

Il metodo di pulizia delle orecchie con Canosept® scioglie il cerume e la sporcizia e garantisce anche un lavaggio delicato dei tratti inferiori del condotto uditivo. **L'otite esterna del cane:** Per otite esterna si intende un' infiammazione della pelle del condotto uditivo esterno. L'otite esterna è chiamata anche comunemente "otite del nuotatore" o "otite estiva". Le cause principali dell'otite esterna sono la particolare predisposizione agli eczemi di determinate razze di cani, un pelo lungo e folto sull'orecchio oppure orecchie lunghe e pesanti (p. es. cocker spaniel) che ostruiscono il condotto uditivo. Altre cause risiedono in una produzione eccessiva di cerume oppure nella penetrazione di cerume indurito, acari dell'orecchio o accumuli di sporcizia come p. es. squame. I primi segnali di un'otite si avvertono quando l'animale scuote o si gratta le orecchie oppure si nota un rossore della pelle del condotto uditivo esterno (rivestimento interno dell'orecchio) in combinazione con un aumento del calore del padiglione auricolare. Oltre al rossore si può verificare anche un gonfiore con prurito e, in alcuni casi, una produzione eccessiva di cerume marrone-nero che emana un tipico odore cattivo. Se l'otite non viene trattata, si sviluppa un'infiammazione all'orecchio purulenta e molto dolorosa che compromette notevolmente il benessere generale dell'animale e che, in stato avanzato, può essere trasmessa agli organi dell'orecchio interno causando danni irreversibili. Per garantire la salute del suo cane, il trattamento preventivo rappresenta un'importante compito del padrone.

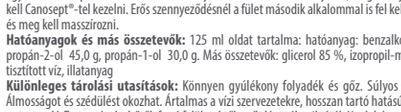
Applicazione: il metodo di pulizia delle orecchie con Canosept®: riscaldare Canosept® nella mano prima di applicarlo. Tenere verso l'alto la punta dell'orecchio (condotti uditivi) con una mano (immagine 1). Versare Canosept® riscaldato nel padiglione auricolare fino a quando è visibile il livello del liquido. Non esercitare pressione per spruzzare in profondità nel condotto uditivo (immagine 2). Massaggiare il condotto uditivo (padiglione auricolare) dal basso verso l'alto per ca. 1 minuto tenendolo tra il pollice e l'indice piegato (immagine 3). Il cane espelle autonomamente il prodotto superfluo insieme al cerume sciolto e la sporcizia scuotendo le orecchie. Per il trattamento preventivo dei cani con predisposizione all'otite si consiglia di pulire le orecchie con Canosept® una volta a settimana. I cani con un rischio di otite basso dovrebbero essere trattati preventivamente con Canosept® ogni 14 giorni. In presenza di maggiore sporcizia si consiglia di riempire l'orecchio di Canosept® e massaggiarlo una seconda volta.
Principi attivi e altri componenti: 125 ml di soluzione contengono: principi attivi: cloruro di benzalconio 0,145 g, 2-propanolo 45,0 g, 1-propanolo 30,0 g. **Altri componenti:** glicerolo 85 %, isopropilmiristato, tetradecanolo, acqua depurata, profumi
Indicazioni particolari per la conservazione: Liquido e vapore altamente infiammabile. Provoca gravi danni agli occhi. Può causare sonnolenza e vertigini. Nocivo per gli organismi acquatici, con effetti di lunga durata. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da calore, superfici calde, fiamme aperte, scintille. Non fumare. Non fumare. Evitare l'inalazione di vapori, aerosol, nebbie e gas. Utilizzare solo all'aperto o in aree ben ventilate. Evitare il rilascio nell'ambiente. Indossare protezioni per gli occhi e guanti protettivi. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare con cautela con acqua per alcuni minuti. Se possibile, rimuovere le lenti a contatto. Continuare a risciacquare. Chiamare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI, un medico. In caso di malessere, chiamare un CENTRO ANTIVELENI o un medico. Conservare in un luogo ben ventilato. Conservare il contenitore ben chiuso. Tenere sotto chiave. Smaltire il contenuto/il contenitore in un punto di raccolta di rifiuti pericolosi o speciali in conformità alle normative locali, regionali, nazionali e/o internazionali, in conformità alle normative locali, regionali, nazionali e/o internazionali. Contiene dipentene. Può provocare reazioni allergiche. Contiene propan-1-olo, alcol isopropilico.

HU - TERMÉKINFORMÁCIÓ

Canosept® FÜLTISZTÍTÓ
Tisztítja és ápolja a kutyák fülét
• Kutyafülbe juttatható oldat
• Feloldja a kutya fülében lévő fülzsírt, és szennyeződéseket
• Tisztít, dezodoráló és zsírvisszajuttató hatású
• Csökkenti a viszketést

A Canosept® fülmosó-technika leoldjaa fülzsírt és a szennyeződést, majd kímélő tisztítási eljárással a hallójárat alsó részébe vezeti azt. **A kutya külső hallójáratának (Otitis externa) gyulladása:** Otitis externa alatt a külső hallójárat bőrének gyulladását értjük. Az otitis-t a köznyelv„fülbajnak" vagy„fülféregnek" is nevezi. Az otitis externa kialakulásának elsődleges oka bizonyos kutyafajták fokozott ekcéma-hajlama, amelynek során a fülnél lévő hosszú és tömör szőr nehéz függönyként (pl. Spániel) zárja el a hallójáratot. Ráadásul fokozódik a fülzsír termelődése, és a megkeményedett fülzsír, vagy a fülbe került fülatkák, illetve a hámsejtekhez hasonló szennyeződések összegyűlnek. Első figyelmeztető jele az, ha az állat rázza a fejét, vagy a fülét vakarja, bepirosodik a külső hallójárat bőre (belső fültakaró) és a fülkagyló erősebben felmelegszik. A pirosodás mellett viszketéssel kísért duzzanat is felléphet, néhány esetben pedig nagyobb mennyiségű barnás fekete fülzsír képződik, ami jellegzetes és kellemetlen szagot áraszt. Ha nem kezelik ki az otitist, akkor gennyes és nagyon fájdalmas fülgyulladás léphet fel, ami jelentősen lerontja az állat általános közérzetét, és ami a betegség előrehaladása során átfertőz a belső fül szerveire, és maradandó károsodást okozhat. Az állat egészsége érdekében nagyon fontos kutyatartó által végzett megelőző kezelés.

Alkalmazás:Fülmosás a Canosept®-tel: Használat előtt kézzel melegítse fel a Canosept®-et. Egyik kezével tartsa felfelé a fülcsúcsot (hallójárat) (kép 1). A kézmeleg Canosept®-et töltse be a fülkagylóba, amíg láthatóvá nem válik a folyadékszint. Nyomás alatt nem szabad a hallójárat mélyebb részeibe juttatni (kép 2). Hüvelykujja és behajlított mutatóujja közé fogva, lentről felfelé, kb. 1 percig masszírozza a hallójáratot (fülkagyló) (kép 3). A feloldott fülzsírt és szennyező anyagokat tartalmazó, felesleges fültisztítót a kutya saját maga kirázza a füléből. A otitisre hajlamos kutyák rendszeres megelőző kezelésére ajánlott a heti egyszeri Canosept®-es fültisztítás. A csekélyebb otitis-kockázatú kutyákat, megelőző jelleggel 14 naponként kell Canosept®-tel kezelni. Erős szennyeződésnél a fület második alkalommal is fel kell tölteni Canosept®-tel és meg kell masszírozni.
Hatóanyagok és más összetevők: 125 ml oldat tartalma: hatóanyag: benzalkónium-klorid 0,145 g, propán-2-ol 45,0 g, propán-1-ol 30,0 g. Más összetevők: glicerol 85 %, izopropil-mirisztát, tetra-dekanol, tisztított víz, illatanyag
Különleges tárolási utasítások: Könnyen gyúlékony folyadék és gőz. Súlyos szemkárosodást okoz. Álmosságot és szédülést okozhat. Ártalmas a vízi szervezetekre, hosszan tartó hatású. Gyermekek elől elzárva tartandó. Tartsa távol a hőtől, forró felületektől, nyílt lángtól, szikrától. Ne dohányozzon. Ne dohányozzon. Kerülni kell a gőz, aeroszol, köd, gáz belélegzését. Csak a szabadban vagy jól szellőző helyiségekben használjon. Kerülje a környezetbe való kibocsátást. Viseljen szemvédőt, védőkesztyűt. HA SZEMBEN: Óvatosan öblítse ki vízzel néhány percig. Ha lehetséges, vegye le a kontaktlencsét. Folytassa az öblítést. Azonnal hívjon egy mérgező központot, orvost. Ha rosszul érzi magát, hívjon mérgező központot, orvost. Jól szellőző helyen tárolja. Tartsa a tartályt szorosan zárva. Tartsa zár alatt. A tartalmat/tartályt a helyi, regionális, nemzeti és/vagy nemzetközi előírásoknak megfelelően veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton kell elhelyezni,
a helyi, regionális, nemzeti és/vagy nemzetközi előírásoknak megfelelően. Dipentént tartalmaz. Allergiás reakciókat okozhat. Propan-1-olt, izopropil-alkoholt tartalmaz.



Scatola. PAP 21. Carta. Bottiglia. LDPE 0 4. Plastica.
Raccolta differenziata, verifica le disposizioni del tuo comune.

1001488.62

ARDAPCARE GMBH
Franzstraße 95 / 46395 Bocholt / Germany
Tel. +49 2871 24870 / info@ardapcare.com